

2018-2019

Annual Report

1968-2018

Great Lakes Bay
Health Centers

celebrating

50

YEARS OF CHANGING LIVES

EXECUTIVE TEAM

Lisa Burnell, RN, BSN
VP OF CLINICAL SERVICES

Brenda Coughlin, MD, MPH, FAAFP
PRESIDENT/CEO

Paul Crowley, DMD
CHIEF DENTAL OFFICER

Amy Evans, CMA
CHIEF FINANCIAL OFFICER

Lisa Galonska, BS
DEPUTY DIRECTOR/ EXECUTIVE VP

Lee Gordon, MA
VP OF OPERATIONS

Jeanne Harding, MPH
NUTRITION & MIGRANT SERVICES
DIRECTOR

Jeff Reinarz, BS
DIRECTOR OF COMMUNICATIONS
& DEVELOPMENT

Douglas Saylor, MD
CHIEF MEDICAL OFFICER

Laurie Sherman
EXECUTIVE ASSISTANT

Angelia Williams, MSN, BSN, RN
DIRECTOR OF SPECIAL PROJECTS

Letter from the President

Over 800,000 Lives Changed!

What a spectacular year of celebration we enjoyed in 2018 – 2019! Great Lakes Bay Health Centers started as a small grant-funded program to provide medical care to the Great Lakes Bay region migrant and seasonal farmworkers in 1968. Over the past 50 years, we have provided health care to more than 800,000 people in our region! We are so excited to be able to change lives in our community and change our communities for the better through our health care services and our engagement in all of the communities that our 28 health centers serve. I appreciate this opportunity to celebrate our past successes, review our current opportunities, and focus on our future.

At our 50th Anniversary Gala, we spent time reflecting on the incredible changes in health care over the past 50 years and how our care has changed. 50 years ago, we treated patient's illnesses that they walked in with when our center or mobile unit

was available. Today, we treat the whole patient, mind, body, and spirit through multiple venues in a continuous, comprehensive manner. Now we care for acute and chronic diseases, provide wellness care, address medical, dental, behavioral health, eye health and much more. In the past year, we have expanded our services to provide alternative pain management through acupuncture and osteopathic manipulation. We expanded our substance use disorder services, including medication assisted treatment into Huron and Shiawassee Counties, expanded dental offerings in Saginaw with a new Warren Avenue site, added school-based behavioral health services in Washington Elementary School in Bay City, and expanded our behavioral



Advocating

health, primary care, substance use disorder, and pharmacy services in Saginaw with a new Davenport facility.

This annual report presents a snapshot of our accomplishments and acknowledgements this year. I would like to highlight just a few. Great Lakes Bay Health Centers received recognition as a Health Center Quality Leader for the second year in a row from the Health Resources and Services Administration. This is important to us because we strive to provide excellent care to any person who walks in our doors. GLBHC was also recognized with an Economic Excellence Award by Saginaw Futures, and the Michigan Health Improvement Alliance presented GLBHC with the 2018 Community Health Excellence Award. These are a few of the accomplishments that attest to our 50 years of changing lives and our communities for the better, and our continuous journey towards excellence!

Great Lakes Bay Health Centers has had a wonderful year of celebration and growth. We are now looking forward to the next 50 years and the lives that we will change because we care. Thank you for supporting us on our journey.

Happy Birthday, GLBHC!

Brenda M.W. Coughlin, M.D., MPH, FAAFP
President/CEO



We need continued support. Board Members and staff joined more than 100 Michigan community health center advocates who visited elected officials in Congress to push this year's federal policy priorities. Discussions this year focused on renewing and securing health center funding, the 340B program, strengthening Medicaid, and increasing funding for behavioral health and substance use disorder treatment. **Michigan is lucky to have such strong bipartisan support – and a powerful group of advocates, old and new alike!**

Our school-based health center employees took the opportunity to advocate for our school-based health centers with Michigan legislators as well. Thank you for taking the initiative and for your advocacy skills in educating our representatives on the importance of our school-based health centers.

Expanding

GLBHC Warren Avenue opens! This \$2.5 million project started with a federal grant and could not have happened without the community coming together and supporting us in our mission. Thank you to William F. McNally Family Foundation, Morley Foundation, Arnold and Gertrude Boutell Memorial Fund, Alice E. Turner Memorial Trust, Dow Corning Foundation, Frank N. Andersen Foundation, Allen E. and Marie A. Nickless Memorial Foundation, Wickson-Link Memorial Foundation, and the Delta Dental Foundation. In our first year the Warren Avenue Dental site has seen over **4,300 patients for a total of about 13,000 visits.**

Our **Davenport Health Center** has opened and started seeing new patients. This is a beautiful facility which offers Primary Care, Behavioral Health, Substance Use Disorder, Pharmacy services, and Physical Therapy. We have committed to improving individual and community health through increased education on the risks of substance abuse. **We want our patients to have healthier lifestyles and safer communities.**

The Washington Elementary location was established in 2019 to primarily serve children Kindergarten to Fifth Grade. Therapy and case management services are available to all children within the school. School administration, parents, and teachers are able to assist with referrals to our services.



Winning



We are proud to have been chosen as a recipient of the **2018 Economic Excellence Award at the 27th Annual Saginaw Future Inc.** We are very proud to be a community partner and will continue to provide Quality Healthcare to Everyone! Thank you to everyone who continues to support us, our patients, our mission and our employees who make it happen every day!

We are also honored to have been chosen as one of the recipients of the **2018 Community Health Excellence Award by the Michigan Health Improvement Alliance, Inc.** The Health Excellence Award recognizes and inspires outstanding contributions to improving the health status of the community in our 14-county region. Recognition is awarded to those groups or workplaces who have contributed to improving the culture of health in any capacity. We proudly accept this award and will continue to provide “Quality Healthcare for Everyone”.



Congratulations to Dora Harris and Heather Yawn for being Michigan Primary Care Association Award Recipients. The MPCA recognizes the dedication and accomplishments of community health center staff, board members, volunteers, and partners. Some of this year’s winners include; Heather Yawn, GLBHC Health Homes Coordinator, received a Peer Leadership award, and Dora Harris, GLBHC Care Coordinator, received a Distinguished Service award.



Congratulations to Jesse Costilla and Our Migrant Team! Gov. Rick Snyder honored a select group of New Americans in Michigan for their philanthropic and economic contributions. “It’s my pleasure to congratulate this year’s honorees who have significantly contributed to Michigan’s economic and cultural vitality, and who continue to invest in our future,” said Gov. Snyder. Jesse Costilla, GLBHC Migrant Program Manager, was a New Americans Honorable Mention. Snyder established the Michigan Office for New Americans in 2014 to help propel the state’s comeback by attracting and retaining immigrants, promoting the skills, energy and entrepreneurial spirit of our immigrant communities, and creating a welcoming culture within Michigan.

Healing



Students Jayden, Aubrey and Makenna showing off their smiles on the Dental Bus

Chester Miller Elementary in Saginaw is one of dozens of schools that are stops for the three Smiles Are Everywhere mobile dental units around the Great Lakes Bay Region.

Makenna's mom, Heather, said the dental bus is very helpful to her with her busy schedule, since her child can get her teeth cleaned during the school day with no time missed from work.

Jayden has been coming on the dental bus for cleanings and exams since preschool and he feels really comfortable with Dr. Katie. When he needed to have a tooth fixed, his mom took him to the GLBHC Bridgeport dental office to see her.

"It had been hard to find him a dentist in the past," she said. "Others haven't been able to work on him and they wouldn't see him anymore. He has autism so it can be harder."

"He was scared in the past, but knowing Dr. Katie made the difference. He has a bond with her. He went back by himself and it was all done quickly."

– Chester Miller Students: Jayden, Aubrey and Makenna



"I wish more people knew about this"

"I did my clinical nursing training at Great Lakes Bay Health Centers and graduated in April from Davenport University. I have also been

a patient for several years. I didn't realize everything that goes on beyond the scenes here. It is phenomenal! The care has helped me and I have seen it from the inside. I love promoting health in the community and seeing how much is done for people here. I decided to go into nursing after my mom was sick from cancer and died six years ago. I was working as a certified nursing assistant but I wanted to do more. I went to school a few classes at a time while working in a hospice and helping take care of her. I wish more people knew about the services here. For years, I didn't realize that people have the right to see a doctor even if they can't pay the bill. I had the same way of thinking. It was hard for me until someone told me about the sliding fee scale available. Before I became a patient here, I was neglecting my health. Now I am advocating for other people to come. I'm so glad to be able to help people and I'm more accountable for my own health. I want to walk the talk. I have used the Community Health Worker at my center and got help with transportation and other resources. It could be tough as a single mom and student, but I know I'm not alone. Working here has been an amazing experience. I feel like I have really helped people."

– Marty, GLBHC patient

Partnering

Another successful **Changing Lives Luncheon** happened in October in Saginaw. We brought together supporters from across Saginaw and Bay counties – many of whom have previously attended one of our Together Events. We were honored to share patient stories with everyone who attended.

We raised about \$78,000 in gifts and pledges to help our patients, and added 8 new members to our Giving Hope Society, who are giving at least \$1,000 a year for 5 years.

Our Community Committee is very proud of the turnout for the 2018 Making Strides Against Breast Cancer walk in Saginaw. The warm hats were definitely a hit and very much needed on this day. We loved all the smiles, the support and appreciate all of the walkers who joined us! A special thank you to all employees who showed their generosity and donated. Great job everyone!

National Health Center Week 2018 was busy at Great Lakes Bay Health Centers and across the nation! Throughout the week, **GLBHC distributed 500 backpacks with school supplies, gift cards, treats, prizes, 60 new bicycles** and provided the following screenings: BMI, glucose, hypertension, depression, dental, substance use disorder, trauma, stroke, balance and lead. We also hosted two blood donation drives with Michigan Blood.

GLBHC employees, family and friends enjoyed participating in many parades throughout the year; including Saginaw, Bay City, Frankenmuth, and Bad Axe. It was fun for all, and thank you to all our employees who took part.

Great Lakes Bay Health Centers “Smiles Are Everywhere” mobile dental units provided dental care to individuals in Saginaw and Bay Counties at the Dental Health Days 2018. The event was in partnership with Saginaw Health Plan, Bay Health Plan and Delta Dental of Michigan. The Saginaw event was held at the East Side Soup Kitchen and the Bay City event was held at the Bay Area YMCA. Services provided included exams, cleanings, cancer screenings, denture re-alignment and repair.



LOCATION HISTORY

Administration: Great Lakes Bay Health Centers (formerly Health Delivery, Inc.) was incorporated as East Central Michigan Health Services in 1968, with various administrative office locations throughout the years. Current site established in 2006.

Bayside: Established in 1971 to serve the health needs of migrant farmworkers in Bay, Arenac, and Midland counties. Became full-time health center in 1984 to serve all community residents. Current site established in 1999.

Belding: Established in 1973 to serve the health needs of migrant farmworkers in Montcalm, Ionia, and Gratiot counties.

Imlay City: Established in 1978 to serve the health needs of migrant farmworkers in Lapeer, St. Clair, and Macomb counties. Became full-time health center in 2015 to serve all community residents. Expanded in 2016 to include dental services.

Janes St.: Established in 1984 to serve the health needs of residents in Saginaw; largest GLBHC site offering primary care, specialty, and ancillary services. Current site established 1994.

Mobile Medical Services: Mobile medical services were established in 1988 to serve the health needs of migrant farmworkers at various locations throughout the GLBHC service area. Mobile medical units were acquired in 1988, 1996, and 2019.

Mobile Dental Services: The “Smiles Are Everywhere” dental program was established in 1997 to serve the dental health needs of school age children; three mobile dental units acquired in 1997, 2003, and 2017. Services are provided at various locations throughout the GLBHC service area.

Roosevelt S. Ruffin: Established in 1997 to serve the health needs of residents in Saginaw.

Wolverine – Vassar: Established in 2001 to serve the health needs of adolescent site residents.

Wolverine – Outer Drive: Established in 2001 to serve the health needs of adolescent site residents.

Bridgeport: Established in 2001 to serve the health needs of residents in Saginaw; expanded in 2011 to include dental services.

Hearth Home: Established in 2002 to provide HIV testing, education, and prevention activities in Saginaw and other nearby counties.

Women’s Care Bay City: Established as HDI Ob/Gyn and Midwifery Services in 2003 to serve the health needs of residents in Bay City.

David R. Gamez: Established in 2004 to serve the health needs of residents in Saginaw.

St. Vincent: Established in 2004 to serve the health needs of adolescent site residents.

Annex: Established in 2005 to support the purchasing, transportation, and maintenance departments. Former home of mobile dental units.

Celebrating

50 Years



Saginaw High School: Established in 2006 to serve the health needs of adolescents and school-age children in Saginaw.

Shiawassee: Established in 2007 to serve the health needs of residents in Shiawassee County, with various locations throughout the years. Current site established and expanded to include dental services in 2015.

Arthur Hill High School: Established in 2009 to serve the health needs of adolescents and school-age children in Saginaw.

Integrated Care Saginaw: Established within Saginaw County Community Mental Health Authority in 2012 to provide integrated health services.

Integrated Care Shiawassee:

Established within Shiawassee Health & Wellness in 2013 to provide integrated health services.

Thumb Area: Established in 2014 to serve the health needs of residents in Huron, Tuscola, and Sanilac counties. Current site established 2016.

Integrated Care Thumb Area:

Established within Huron Behavioral Health in 2014 to provide integrated health services.

Old Town: Established in 2015 to serve the health needs of residents in Saginaw. Expanded in 2016 to include Ob/Gyn services.

Cumberland: Established in 2017 to house the mobile dental, maintenance, and centralized referral departments. Current home of mobile units.

Warren Avenue: Established in 2018 to serve the dental health needs of residents in Saginaw; replacing Wadsworth Dental Center (est. 1989).

Davenport: Established in 2018 to serve the integrated health care needs of residents in Saginaw.

Davenport/Billing: Established in 2018 to house the centralized billing and provider enrollment department.

Washington Elementary School: Established in 2019 to serve the behavioral health needs of Washington Elementary School students in Bay City.

BOARD OF DIRECTORS

Mr. Santiago Peregrino
CHAIRMAN

Mr. Timothy Zlomak
VICE CHAIRMAN

Mr. Albert Martenis III
TREASURER

Mr. Sam Pruitt II
SECRETARY

Mr. Mike DuRussel
ASSISTANT SECRETARY

Ms. Carni Applegate
DIRECTOR

Ms. Deborah Mack
DIRECTOR

Ms. Tarshia Gilbert
DIRECTOR

Dr. Jesus Hernandez Jr.
DIRECTOR

Ms. Suzanne Prich
DIRECTOR

Dr. Kellie Treichel-Pergande
DIRECTOR

Report from Our Chairman

It is with regret that I write this, my last Annual Report from the Chair. I recently informed Dr. Coughlin, our President and CEO, that lower-back problems that have plagued me for close to 10 years have taken a turn for the worse. I find that I am unable to devote the time and energy that I normally devote to my chair duties and responsibilities. I have served GLHBC/HDI since 2005, serving two terms as Director before transitioning to Vice Chair in 2011, and then becoming Board Chair in 2014. I have served on the Board with great joy and satisfaction. So it is with great sadness that I tender my resignation.



I leave knowing that Great Lakes Bay Health Centers is in good hands, the best examples of which are the challenges tackled in the last eighteen months in the following areas:

- Strategic Planning / Long and Short-term goals
- Substance Abuse and Behavioral Health Services
- Complimentary and Alternative Medicine
- Counseling Service to Washington Elementary School in Bay City
- Expanded Dental Care Services
- Psychiatric Services for Behavioral Health Patients
- Culturally and Linguistically Appropriate Services (CLAS)
- Diversity, Equity, and Inclusion

I have thoroughly enjoyed all the people I have worked with. Their dedication to the organization and its admirable mission have made my work a labor of love. Hasta luego.

SANTIAGO PEREGRINO

Chairman, Board of Directors

FQHCS BY DEFINITION

Federally qualified health centers (FQHCs) include all organizations receiving grants under Section 330 of the Public Health Service Act (PHS). FQHCs qualify for enhanced reimbursement from Medicare and Medicaid, as well as other benefits. FQHCs must serve an underserved area or population, offer a sliding fee scale, provide comprehensive services, have an ongoing quality assurance program, and have a governing board of directors. Some facts about GLBHC:

- Our Board of Directors is comprised of at least 51% of our patients.
- Our sliding fee scale is based on household incomes falling below 200% of the Federal Poverty level.
- Our minimum fee for a medical visit is \$10.00
- Our minimum fee for a dental visit is \$20.00
- We offer enabling services such as interpretation, transportation, community health workers, health education, referral tracking, outreach and eligibility assistance.



MISSION STATEMENT

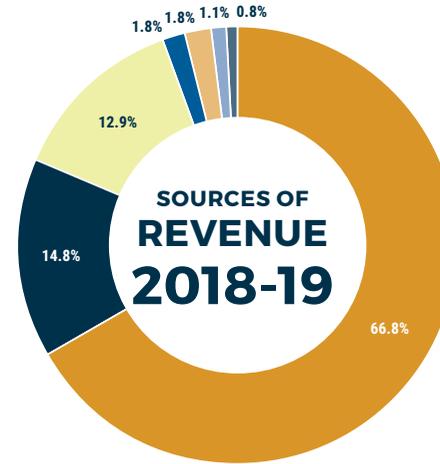
To provide excellent health care to individuals and communities, especially those who are underserved, uninsured, or underinsured. The services provided are sensitive to the needs of the community, are not based on ability to pay, and are offered without regard to criteria such as race, religion, national origin, sexual orientation or gender identity.

GUIDING PRINCIPLES

- Excellence
- Dedication to Employees, Family, and Community
- Convenient and Welcoming Healthcare Centers
- Focus on Considerate, Respectful and Non-Judgmental Environment for All
- Optimistic Forward-Thinking Perspective
- Community Collaboration and Education
- Respect for Diverse Cultures and Different Languages
- Caring, Courteous, Coordinated, Comprehensive, and Cost Effective Services
- Committed to Improving the Health of our Communities

Our Services

- Alternative Pain Management
- Behavioral Health Services-Traditional and Integrated
- Case Management
- Child and Adolescent Psychiatry and Therapy Services
- Community Health Workers
- Dental Care
- Head Start Physicals and Dental Evaluations
- Health Insurance Enrollment
- Hepatitis C Treatment
- HIV Prevention and Treatment
- Inpatient Care
- Mammography
- Migrant Health Care
- Mind Body Therapies
- MIHP
- Nutrition
- Ob/Gyn
- Optometry
- Osteopathic Manipulation
- Pharmacy
- Phlebotomy/Laboratory
- Physical Therapy
- Prescription Assistance Program
- Primary Care
- Rheumatology
- Same Day Acute Care
- Substance Use Disorder Treatment
- Transportation
- WIC
- X-ray

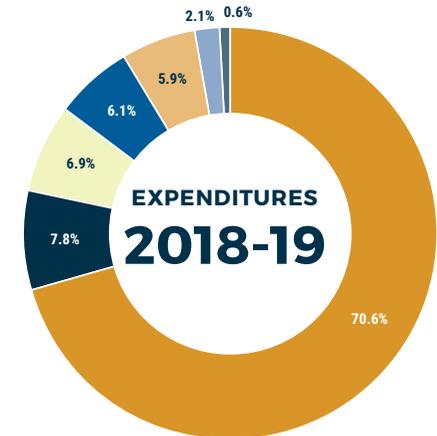


Revenue

CATEGORY	AMOUNT	PERCENT
HRSA Grant	7,518,422	12.9%
Reimbursement Grants	1,066,756	1.8%
Contribution	1,021,349	1.8%
Contribution In Kind	451,765	0.8%
Pharmacy	8,623,404	14.8%
Patient Services	38,888,383	66.8%
Other	621,831	1.1%
Total	58,191,910	

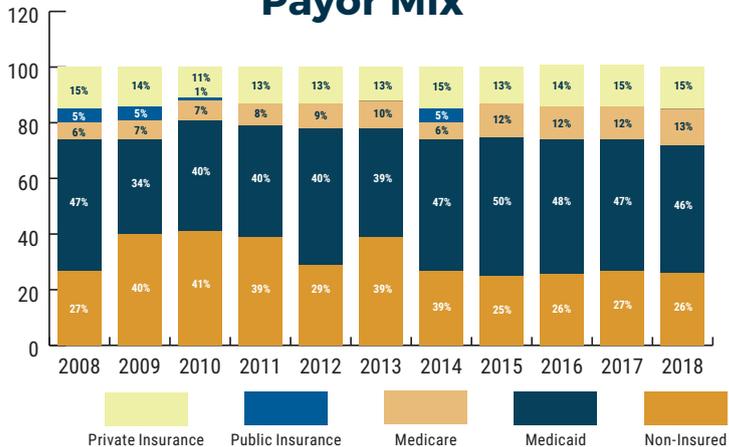
Expenditures

CATEGORY	AMOUNT	PERCENT
Wages and Benefits	37,274,147	70.6%
Pharmaceuticals	3,662,075	6.9%
Direct Program Expenses	4,136,363	7.8%
Depreciation	1,099,242	2.1%
Facility & Equipment	3,195,900	6.1%
Meeting, Travel, Training	295,225	0.6%
Other	3,101,790	5.9%
Total	52,764,742	

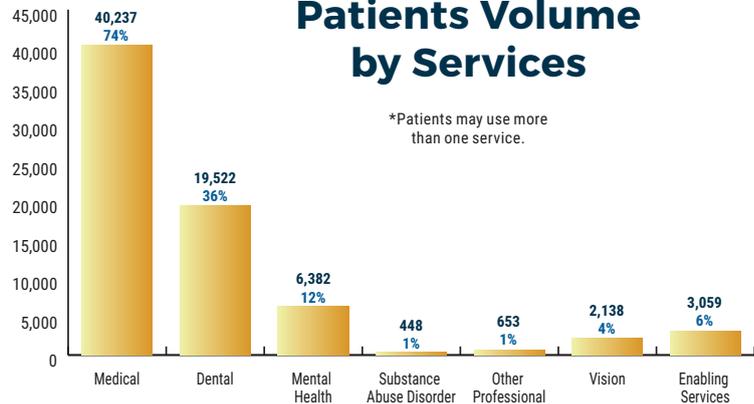


This annual report is for a Health Center Program grantee under 42 U.S.C. 254b, and a deemed Public Health Service employee under 42 U.S.C. 233 (g) - (n). This center is supported by the Health Resources and Services Administration (HRSA) of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS) under grant #H80CS00689 titled Health Center Cluster for \$6,884,610 with about 87% funded with nongovernmental sources. This information or content and conclusions are those of Great Lakes Bay Health Centers and should not be construed as the official position or policy of, nor should any endorsements be inferred by HRSA, HHS or the U.S. Government. We are an equal opportunity provider and employer. GLBHC participates in the Federal program 340B Drug Pricing Program. All GLBHC patients may exercise his or her freedom to choose a pharmacy provider.

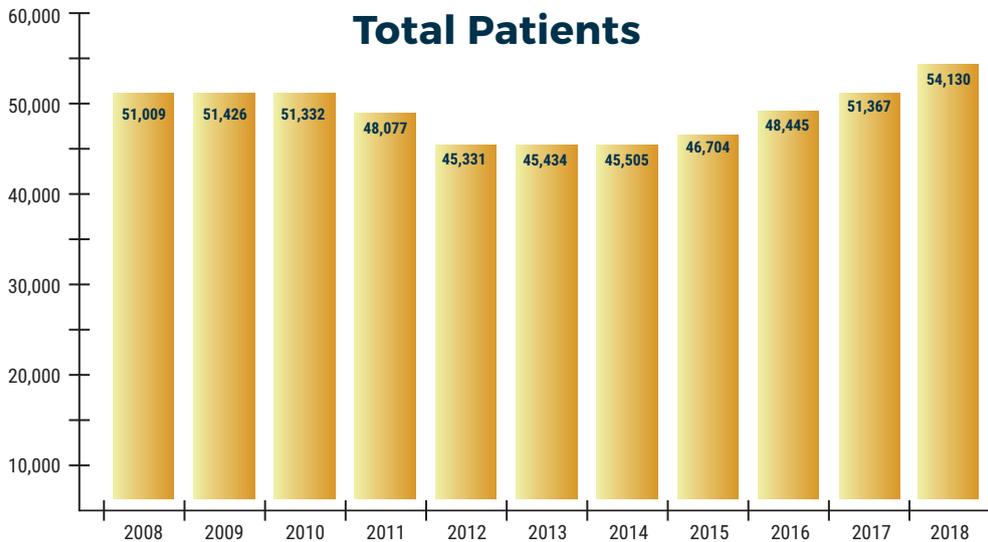
Payor Mix



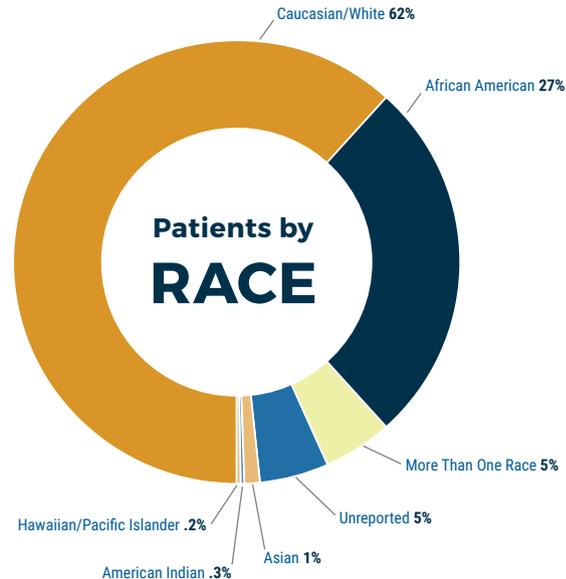
Patients Volume by Services



Total Patients



Patients by RACE



OVER
500
EMPLOYEES

54,130
PATIENTS
SEEN

OVER
233,389
PATIENT
ENCOUNTERS

History of GLBHC



In the 1900's the need for migrant farm workers in America grew (partially because American men were sometimes off at war, and the farmers here in the states needed help.) So a program was set up with Mexico to bring migrant farm workers here to work the fields.

In 1968 Saginaw County was awarded a Grant for \$75,000 to offer health care services for those workers in need. East Central Michigan Health Services was formed, and started offering seasonal care. Although there were many obstacles, such as funding, location, and trust from communities and even patients, they knew there was more need outside of Saginaw County. As we were growing with more staff and patients, it was decided to form Health Delivery, Inc. and expand into other counties.

Now known as Great Lakes Bay Health Centers (2016), our passion for helping the underserved community has built the Great Lakes Bay Health Centers into what it is today. We now have 28 locations which provide medical, dental, and behavioral services to over 54,000 patients a year, in 16 counties throughout Michigan. A staff of over 500 provide integrated family medical care, pediatric care, pharmacy, women's care, x-ray, laboratory, behavioral health care, dental care, eye care, etc. Over the years, GLBHC has provided medical education and has collaborated with many local agencies in the public and private sectors. For example, its ability to recruit physicians through Central Michigan University Medical Education Partners, and dentists through the University of Michigan School of Dentistry, has been extremely rewarding.



Great Lakes Bay Health Centers complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. GLBHC does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

GLBHC provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters
- Written information in other formats (large print, audio, or accessible electronic formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English
- Qualified interpreters
- Information written in other languages

If you need these services, contact Lisa Burnell, VP of Clinical Services.

If you believe that GLBHC has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Lisa Burnell, 501 Lapeer, Saginaw, MI 48607. Phone 989-759-6439, Fax 989-759-6424, Email lburnell@GLBHealth.org. You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Lisa Burnell is available to help you. For hearing impaired concerns call Michigan Relay 711.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Great Lakes Bay Health Centers cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. GLBHC no excluye a las personas ni las trata de manera diferente debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

GLBHC proporciona ayudas y servicios gratuitos a personas con discapacidades para comunicarse de manera efectiva con nosotros, tales como:

- Intérpretes de lengua de signos calificados
- Información escrita en otros formatos (letra grande, audio o formatos electrónicos accesibles)
- Proporciona servicios de idiomas gratuitos a personas cuyo idioma principal no es el inglés
- Intérpretes calificados
- Información escrita en otros idiomas

Si necesita estos servicios, comuníquese con Lisa Burnell, vicepresidenta de servicios clínicos.

Si cree que GLBHC no ha brindado estos servicios o ha sido discriminado de otra manera por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante: Lisa Burnell, 501 Lapeer, Saginaw, MI 48607. Teléfono 989-759-6439, Fax 989-759-6424, correo electrónico lburnell@GLBHealth.org. Puede presentar una queja en persona o por correo, fax o correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar un reclamo, Lisa Burnell está disponible para ayudarlo. Para personas con problemas de audición, llame al Michigan Relay 711.

También puede presentar una queja de derechos civiles ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., Oficina de Derechos Civiles, electrónicamente a través del Portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo postal o por teléfono a: Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, DC 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) Los formularios de queja son disponible en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

DİKKAT: Eğer Türkçe konuşuyor iseniz, dil yardımı hizmetlerinden ücretsiz olarak yararlanabilirsiniz. 1-989-759-6400 Michigan Relay 711 irtibat numaralarını arayın

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-989-759-6400 Michigan Relay 711

لحوطة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوفر لك بالمجان. اتصل برقم والكم المصم ٥: 6400-759-989-1-1 Michigan Relay 711

注意: 如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-989-759-6400 Michigan Relay 711。

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-989-759-6400 Michigan Relay 711.

KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-989-759-6400 Michigan Relay 711.

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-989-759-6400 Michigan Relay 711 번으로 전화해 주십시오.

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-989-759-6400 Michigan Relay 711

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-989-759-6400 Michigan Relay 711

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-989-759-6400 Michigan Relay 711

注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-989-759-6400 Michigan Relay 711 まで、お電話にてご連絡ください。

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-989-759-6400 Michigan Relay 711

OBAVJEŠTENJE: Ako govorite srpsko-hrvatski, usluge jezičke pomoći dostupne su vam besplatno. Nazovite 1-989-759-6400 Michigan Relay 711 (TTY- Telefon za osobe sa oštećenim govorom ili sluhom: 1-989-759-6400 Michigan Relay 711).

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulung sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-989-759-6400 Michigan Relay 711.

28 Locations THROUGHOUT THE Great Lakes Bay Region

INCLUDING MOBILE MEDICAL AND DENTAL SERVICES

- Arthur Hill High
- Bayside
- Bridgeport
- Davenport
- David R. Gamez
- Hearth Home
- Imlay City
- Janes Street
- Migrant Facility – Belding
- Mobile Dental 1, 2, 3
- Mobile Medical
- Old Town
- Roosevelt S. Ruffin
- Saginaw High
- Shiawassee
- St. Vincent's Home
- Thumb Area
- Warren Avenue
- Washington Elementary
- Wolverine Saginaw
- Wolverine Vassar
- Women's Care Bay City
- Women's Care West Branch
- Integrated Care Sites Huron, Saginaw, and Shiawassee

Administration Offices

501 Lapeer • Saginaw, MI 48607

PHONE: 989.759.6470 • Fax: 989.759.6418

www.GreatLakesBayHealth.org

